

В Україні двомовність – природне явище. Але володіння двома мовами вимагає правильного користування ними. На жаль, часто говорять змішаною мовою, яку в побуті називають суржиком. Тому серед мовних обов’язків наших громадян слід виділити ще один – дотримуватись культури українського мовлення. Належний рівень мовної культури є свідченням розвинутого інтелекту людини, її вихованості. Культура мовлення має велике національне і соціальне значення: вона забезпечує толерантне спілкування людей, облагороджує їхні стосунки, сприяє підвищенню загальної культури як окремої людини, так і суспільства в цілому. Тому кожний з нас повинен дбати про свою мовну культуру і вимагати цього від інших.

Мало виходить українською мовою книжок, газет, у коридорах українських шкіл та вишів чуєш замість української російську мову. Настав час розширити функції української мови у сферах духовного, культурного, офіційно-ділового, державно-управлінського, науково-виробничого буття українців й утвердити її в побуті як основний засіб спілкування всіх громадян України.

Українська мова – національне надбання українського суспільства, вона має охоронятися та підтримуватися державою. Мовна політика як одна із складових частин державної має бути спрямована на забезпечення оптимального функціонування української мови в усіх сферах життя українського суспільства, їх подальшого розвитку та взаємодії.

Нагорна А.Г  
НТУ «ХПІ»

## **СПЕЦИФІКА ТЕРМІНОЕЛЕМЕНТІВ У ГАЛУЗІ МАТЕРІАЛОЗНАВСТВА**

Наука у житті відіграє важливу роль, тому що є сферою діяльності людини та спрямована на здобуття нових знань про навколишній світ. Галузь матеріалознавства відома у світі як технічна наука.

Матеріалознавство вивчає будову та властивості вихідних матеріалів, встановлює зв'язок між їх складом та властивостями. Якість товарів значною мірою залежить від якості вихідних матеріалів. Значна кількість виробів медичного призначення виготовляється з металів та їх сплавів, крім цього обсяг виробництва товарів медичного призначення з полімерних матеріалів постійно зростає. Різноманітність вихідних матеріалів, їх особливий хімічний склад, вимоги до якості та способи застосування – все це необхідно знати сучасному фахівцю. Галузь матеріалознавства використовує у теорії свої слова-терміни: *мікроскоп*; *піроліз*; *пінопласт*; *полімери*; *електроенергія*; *ізобари*; *ферованадій*; *трансформатор*; *ультразвук* та ін.

У розвиток теорії технічної науки покладено терміни, які походять від терміноелементів та будуються на давньогрецькій та латинській мовах. Наприклад: *МІКРО-скоп* [грец. «*micros*» - малий] – перша частина складних слів, що має значення: 1) «малий», «найдрібніший»; 2) пов'язаний з вивченням або вимірюванням малих величин; *ПІРО-ліз* [грец. «*pyr*» - вогонь] - перша частина складних слів, що відповідає поняттям «вогонь», «висока температура», «термічний процес»; *піно-ПЛАСТ* [грец. «*plastos*» - виліплений]- у складних словах означає «утворений з чогонебудь»; *ПОЛІ-мери* [грец. «*poly*»- багато] – перша частина складних слів, що відповідає поняттям «багато», «численний»; *ЕЛЕКТРО-енергія* [грец. «*electron*» - янтар] – перша частина складних слів, яка за значенням відповідає поняттю «електричний»; *ІЗО-бари* [грец. «*isos*» - однаковий, рівний] – перша частина складних слів, що означає «рівність», або «подібність»; *ФЕРО-ванадій* [лат. «*ferrum*»- залізо] – перша частина складних слів, що відповідає поняттям «залізо», «залізистий»; *ТРАНС-форматор* [лат. «*trans*» - через]-перша частина складних слів, що означає «крізь», «за», «через», «пере», «по той бік»; *УЛЬТРА-звук* [лат. «*ultra*» - за, понад] – перша частина складних слів, що означає «крайній», «за межами».

Отже, аналізуючи картину термінів у галузі матеріалознавства, ми бачимо, що слова-терміни будуються на основі давньогрецьких та латинських терміноелементів. Галузь матеріалознавства значно більше користується терміноелементами давньогрецького походження, аніж латинського.